

NOTICE OF INTENTION TO ENGAGE IN THE SALE OF ALCOHOLIC BEVERAGES

ABC-207-E (9/05)

To the Resident or Owner of Real Property Within a 500' Radius:

The applicant(s) for an alcoholic beverage license must mail this notice to every resident of real property within a 500 foot radius of the premises (Section 23985.5 of the Business and Professions Code). The applicant must mail this notice within 15 days of posting the premises. Any protest against the issuance of the license(s) must be received at any office of the Department of Alcoholic Beverage Control (ABC) or Departmental Headquarters within 30 days of the date the premises are posted, or within 30 days of the mailing of this notification, whichever is later. To obtain a copy of the protest form, ABC-510-A, please contact your local ABC office or go online to www.abc.ca.gov.

Date of Mailing: _____ Date Premises Posted: _____

The below-named applicant(s) has applied for a license to sell alcoholic beverages at:

Type of license(s) applied for:

The name(s) of the applicant(s) is/are:

The dba (doing business as) is (if known):

Further information regarding this application or filing a protest may be obtained at:

Department of Alcoholic Beverage Control

Los residentes o dueños que no hablen inglés por favor vean al reverso para mayor información.

非英語語系的居民或所有人，請參見背面資訊。

영어 구사 불가능 주민/소유주는 내용 확인을 위해 뒤면을 참조하십시오.

Cư dân/sở hữu chủ nào không nói tiếng Anh, xin xem mặt sau để biết chi tiết.

المقيمين/المالكين الذين لا يتكلمون اللغة الإنكليزية، رجاء مراجعة الصفحة الخلفية للحصول على المعلومات.

NOTICE OF INTENTION TO ENGAGE IN THE SALE OF ALCOHOLIC BEVERAGES

ABC-207-E (9/05) Reverse

El solicitante de una licencia para bebidas alcohólicas debe enviar este aviso por correo a todos los residentes de bienes inmuebles en un radio de 500 pies del establecimiento (Sección 23985.5 del Código de Negocios y Profesiones). El solicitante debe enviar este aviso antes de 15 días a partir del registro del establecimiento. Toda protesta en contra de la expedición de la(s) licencia(s) debe ser recibida en cualquier oficina del Departamento de Control de Bebidas Alcohólicas (ABC) o en la Oficina Central del Departamento hasta 30 días a partir del registro del establecimiento o hasta 30 días a partir de haber enviado por correo esta notificación, la que sea fecha posterior. Para obtener un formulario de protesta, ABC-510-A, favor de comunicarse a la oficina del ABC de su localidad o conéctese por Internet en www.abc.ca.gov. Si requiere ayuda, haga el favor de comunicarse a la oficina del ABC que se menciona en la parte inferior de este formulario.

酒精飲料執照的申請人必須將本通知郵寄給在其營業場地半徑 500 呎範圍內設有不動產的每一位居民 (營業與職業法第 23985.5 條)。申請人必須在公告營業場地的 15 天內寄出本通知。如對執照的發放有任何反對意見，必須於公告營業場地的 30 天內或是寄出此通知的 30 天內 (以兩者中較晚的日期為準)，寄達酒精飲料管理局 (ABC) 的任意辦公室或總局。如需反對意見表 ABC-510-A，請與當地 ABC 辦公室聯絡，或造訪 www.abc.ca.gov。如果您需要協助，請與本意見表底部所列的 ABC 辦公室聯絡。

주류취급면허 신청자는 점포 소지 반경 500 푸트 내의 모든 부동산 거주민에게 본 통지서를 우송해야 합니다(전문직업법 제23985.5항). 신청자는 점포 공고 15일 이내에 본 통지서를 우송해야 합니다. 해당 면허 발행에 대한 이의는 점포 공지 30일 이내 또는 본 통지서 우송 30일 이내 중 늦은 기간 안에 주류관리부(ABC)의 모든 사무소 또는 주류관리본부에 접수되어야 합니다. 이의 제기 양식 ABC-510-A 사본을 받으려면 해당 지역 ABC 사무소에 연락하거나 www.abc.ca.gov를 방문하십시오. 도움이 필요하신 경우, 본 양식 하단에 나열되어 있는 ABC 사무소에 연락하십시오.

(Những) người đang xin giấy phép bán thức uống có rượu phải gửi thông báo này cho mỗi cư dân tại các bất động sản tọa lạc trong phạm vi bán kính 500 feet từ nơi bán (Đoạn 23985.5 Bộ Luật Thương Nghiệp và Nghề Nghiệp). Đương đơn phải gửi thông báo này trong vòng 15 ngày sau khi công bố địa điểm. Bất cứ trường hợp nào phản đối việc cấp (các) giấy phép đều phải nộp cho bất cứ văn phòng nào của Bộ Kiểm Soát Thức Uống Có Rượu (ABC) hoặc Trụ Sở của Bộ trong vòng 30 ngày sau ngày công bố địa điểm, hoặc trong vòng 30 ngày sau khi gửi thông báo này, tùy theo trường hợp nào xảy ra sau. Muốn xin mẫu phản đối, ABC-510-A, xin liên lạc với văn phòng ABC tại địa phương quý vị hoặc trên mạng tại www.abc.ca.gov. Xin liên lạc với văn phòng ABC ghi ở cuối mẫu này nếu quý vị cần được giúp.

على المتقدم/المتقدمين برخصة لبيع المشروبات الكحولية إرسال هذا الإشعار لكل صاحب ملك على بعد ٥٠٠ قدم حول المحل (الجزء 23985.5 من قانون المحلات التجارية والمهنية). على المتقدم بالطلب إرسال هذا الإشعار خلال ١٥ يوما من عرضه في المحل. يجب استلام أي احتجاج ضد إصدار الرخصة/الرخص من قبل أي مكتب تابع لإدارة مراقبة المشروبات الكحولية (Alcoholic Beverage Control) أو المقر الرئيسي الإداري خلال ٣٠ يوما من تاريخ عرض الإشعار في المحل التجاري، أو خلال ٣٠ يوما من إرسال هذا الإشعار بالبريد، أيهما حدث لاحقا. للحصول على نسخة من نموذج الاحتجاج، ABC-510-A، يرجى الاتصال بمكتب مراقبة المشروبات الكحولية المحلي أو عن طريق الموقع الإلكتروني على الإنترنت www.abc.ca.gov. يرجى الاتصال بمكتب مراقبة المشروبات الكحولية المحلي المبين في أسفل هذا النموذج إذا احتجت للمساعدة.